

Štvrtok 8. júla 2010

22. víta, že pracovná skupina Rady pre ľudské práva prijala súbor nástrojov na presadzovanie a ochranu všetkých ľudských práv homosexuálov, bisexuálov a transsexuálov, a vyzýva Radu a Komisiu, aby vykonali jej odporúčania;

23. vyzýva inštitúcie EÚ, ktoré v rámci svojho mandátu vypracúvajú výročné správy o situácii v oblasti ľudských práv, aby sa v týchto správach zameriavali na otázku ľudských práv spojených s HIV, a to spôsobom, vďaka ktorému sa zohľadní názor osôb, ktoré sú nakazené HIV, i osôb, ktoré sú touto infekciou ohrozené;

24. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zdôraznili svoju podporu odseku 16 záverov Rady o akčnom programe z novembra 2009: cieľom začať rozsiahly konzultačný proces s členskými štátmi a inými zainteresovanými stranami na prípravu európskeho akčného programu boja proti HIV/AIDS, malárii a tuberkulóze prostredníctvom vonkajšej činnosti na rok 2012 a na nasledujúce a podporiť zriadenie akčných tímov EÚ ako nástroja pre Komisiu a členské štáty na spoločné kroky v určených prioritných oblastiach;

25. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii, parlamentom členských štátov, generálnemu tajomníkovi OSN, Spoločnému programu OSN pre HIV/AIDS, Svetovej zdravotníckej organizácii a organizátorom 18. medzinárodnej konferencie o AIDS.

Nadobudnutie platnosti Dohovoru o kazetovej munícii (DKM) 1. augusta 2010 a úloha EÚ

P7_TA(2010)0285

Uznesenie Európskeho parlamentu z 8. júla 2010 o nadobudnutí platnosti Dohovoru o kazetovej munícii (DKM) a úlohe EÚ

(2011/C 351 E/16)

Európsky parlament,

- so zreteľom na Dohovor o kazetovej munícii (DKM) prijatý 107 krajinami počas diplomatickej konferencie v Dubline, ktorá sa konala v dňoch 19. až 30. mája 2008,
 - so zreteľom na odkaz generálneho tajomníka OSN z 30. mája 2008, v ktorom povzbudil štáty, aby bezodkladne podpísali a ratifikovali túto dôležitú dohodu, a vyjadril nádej, že tento dohovor rýchlo nadobudne platnosť,
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 20. novembra 2008 o Dohovore o kazetovej munícii ⁽¹⁾,
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 10. marca 2010 o vykonávaní európskej bezpečnostnej stratégie a spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky ⁽²⁾,
 - so zreteľom na článok 110 ods. 4 rokovacieho poriadku,
- A. keďže DKM bol otvorený na podpis od 3. decembra 2008 najskôr v Osle a následne v sídle Organizácie Spojených národov v New Yorku a nadobudne platnosť v prvý deň po uplynutí šiestich mesiacov od jeho ratifikácie tridsiatimi štátmi, t.j. 1. augusta 2010,
- B. keďže DKM vymedzuje kazetovú muníciu ako muníciu, ktorá je určená na rozptýlenie alebo uvoľnenie výbušnej submunície, z ktorej každá váži menej ako 20 kilogramov, a obsahuje túto výbušnú submuníciu,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 16 E, 22.1.2010, s. 61.

⁽²⁾ Prijaté texty, P7_TA(2010)0061.

Štvrtok 8. júla 2010

- C. keďže DKM zakáže používanie, výrobu, uskladňovanie a transfer kazetovej munície ako kategórie zbraní,
- D. keďže DKM bude od zmluvných štátov vyžadovať zničenie zásob takejto munície,
- E. keďže DKM ustanoví novú humanitárnu normu pre pomoc obetiam a príslušným štátom stanoví povinnosť odstrániť pozostatky nevybuchnutej kazetovej munície, ktoré zostali po konfliktoch,
- F. keďže kazetová munícia predstavuje z dôvodu svojho typicky rozsiahleho smrteľného dosahu vážnu hrozbu pre civilistov, ak sa používa v blízkosti obývaných oblastí, a keďže v období po skončení konfliktov spôsobilo používanie tejto munície mnohé tragické zranenia a úmrtia civilistov, pretože ponechanú nevybuchnutú muníciu často nachádzajú deti a iné nič netušiace nevinné osoby,
- G. keďže DKM doteraz podpísalo dvadsať členských štátov EÚ, jedenásť štátov ho ratifikovalo a sedem štátov ho nepodpísalo ani neratifikovalo,
- H. keďže po tom, ako DKM nadobudne platnosť 1. augusta 2010, proces pristúpenia k dohovoru bude náročnejší, pretože štáty budú musieť k dohovoru pristupovať v jednej etape,
- I. keďže podpora väčšiny členských štátov EÚ, medziparlamentných iniciatív a veľkého počtu organizácií občianskej spoločnosti bola rozhodujúca pre úspešné ukončenie procesu z Osla, ktorého výsledkom je DKM,
- J. keďže podpis a ratifikácia DKM všetkými 27 členskými štátmi EÚ pred nadobudnutím jeho platnosti 1. augusta 2010 by boli silným politickým signálom pre úsilie o svet bez kazetovej munície a pre ciele EÚ v oblasti boja proti šíreniu zbraní, ktoré zabíjajú bez rozdielu,
1. víta blízke nadobudnutie platnosti Dohovoru o kazetovej munícii (DKM), ku ktorému dôjde 1. augusta 2010;
 2. vyzýva všetky členské štáty EÚ a kandidátske krajiny, aby urýchlene podpísali a ratifikovali DKM, podľa možnosti do konca roku 2010, vrátane Estónska, Fínska, Grécka, Lotyšska, Poľska, Rumunska, Slovenska a Turecka, ktoré zatiaľ DKM nepodpísali, a Bulharska, Cypru, Českej republiky, Holandska, Litvy, Maďarska, Portugalska, Švédska a Talianska, ktoré ho podpísali, ale zatiaľ neratifikovali;
 3. vyjadruje uznanie všetkým štátom, ktoré podpísali a ratifikovali DKM a prijali aj moratóriá na používanie, výrobu a transfer kazetovej munície a ukončili ničenie zásob tejto munície;
 4. vyzýva všetky členské štáty EÚ, ktoré podpísali DKM, aby pri každej príležitosti podnecovali štáty, ktoré nie sú zmluvnými stranami DKM, a to aj prostredníctvom dvojstranných stretnutí, dialógu na vojenskej úrovni a multilaterálnych fór, aby tento dohovor čo najskôr podpísali a ratifikovali alebo aby k nemu pristúpili, a aby sa v súlade so svojimi záväzkami podľa článku 21 DKM snažili čo najviac odrádzať štáty, ktoré nie sú zmluvnými stranami DKM, od používania kazetovej munície;
 5. vyzýva členské štáty EÚ, aby nepodnikali žiadnu činnosť, ktorá by mohla obchádzať DKM a jeho ustanovenia alebo ohrozovať ich vykonávanie; osobitne vyzýva všetky členské štáty EÚ, aby neprijali, neschválili ani následne neratifikovali prípadný protokol k Dohovoru o určitých konvenčných zbraniach (CCW), ktorý by umožňoval používanie kazetovej munície a ktorý by nebol zlučiteľný so zákazom tejto munície podľa článkov 1 a 2 DKM; vyzýva Radu a členské štáty EÚ, aby podľa toho vystupovali na budúcej schôdzi o CCW, ktorá sa uskutoční 30. augusta až 3. septembra 2010 v Ženeve;

Štvrtok 8. júla 2010

6. naliehavo žiada členské štáty EÚ, ktoré doteraz nepodpísali DKM, aby podnikli kroky smerujúce k prístúpeniu vrátane prijatia moratória na používanie, výrobu a transfer kazetovej munície, a aby urýchlene začali likvidovať zásoby kazetovej munície;
7. naliehavo žiada všetky štáty, aby sa zúčastnili na nadchádzajúcom prvom stretnutí zmluvných štátov, ktoré sa uskutoční 8. až 12. novembra 2010 vo Vientiane v Laose, ktorý je najviac kontaminovanou krajinou na svete, pokiaľ ide o kazetovú muníciu;
8. naliehavo vyzýva členské štáty EÚ, aby podnikli kroky potrebné na začatie uplatňovania dohovoru vrátane ničenia zásob a odstraňovania kazetovej munície a poskytovania pomoci obetiam a aby prispievali na financovanie alebo rôzne formy pomoci určenej ostatným štátom, ktoré chcú uplatňovať dohovor;
9. naliehavo vyzýva členské štáty EÚ, ktoré podpísali dohovor, aby prijali právne predpisy umožňujúce jeho uplatňovanie na vnútroštátnej úrovni;
10. žiada vysokú predstaviteľku Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, aby vyvinula všetko potrebné úsilie na zabezpečenie prístúpenia Únie k DKM, čo je možné po nadobudnutí platnosti Lisabonskej zmluvy, a súčasne aj vypracovanie stratégie pre prvú hodnotiacu konferenciu v podobe rozhodnutia Rady o spoločnej pozícii;
11. žiada Radu a Komisiu, aby zákaz používania kazetovej munície zahrnuli ako štandardnú doložku do dohôd s tretími krajinami spolu so štandardnou doložkou o nešírení zbraní hromadného ničenia;
12. žiada Radu a Komisiu, aby boj proti kazetovej munícii zahrnuli do programov vonkajšej pomoci Spoločenstva s cieľom podporiť tretie krajiny pri ničení zásob a pri poskytovaní humanitárnej pomoci;
13. vyzýva členské štáty EÚ, Radu a Komisiu, aby prijali opatrenia na zabránenie tretím krajinám poskytovať kazetovú muníciu nešťátnym subjektom;
14. naliehavo žiada členské štáty EÚ, aby boli transparentné, pokiaľ ide o úsilie vyvíjané na základe tohto uznesenia, a aby verejnosti predložili správy o svojej činnosti vykonávanej v rámci dohovoru;
15. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil podpredsedníčke Komisie/vysokéj predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, Rade, Komisii, vládam a parlamentom členských štátov EÚ a kandidátskych krajín, generálnemu tajomníkovi OSN a Koalicii proti kazetovej munícii.

Budúcnosť SPP po roku 2013

P7_TA(2010)0286

Uznesenie Európskeho parlamentu z 8. júla 2010 o budúcnosti spoločnej poľnohospodárskej politiky po roku 2013 (2009/2236(INI))

(2011/C 351 E/17)

Európsky parlament,

- so zreteľom na tretiu časť, hlavu III Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na kontroly stavu spoločnej poľnohospodárskej politiky,